

¿Usted o algún familiar trabajó en la Refinería de petróleo de St. Croix en las Islas Vírgenes de los EE. UU.?

Si cree que estuvo expuesto al asbesto de la Refinería de petróleo de St. Croix y ha sido diagnosticado o está enfermo con una enfermedad relacionada con el asbesto, debe presentar su reclamación contra HONX antes de las 5:00 p.m. (hora del centro) el 17 de marzo de 2023.

Este es un aviso oficial aprobado por el Tribunal de Quiebras. No es un aviso de un abogado.

- Lea detenidamente este aviso, ya que puede afectar sus derechos contra HONX, Inc. (“HONX”).
- Hess Oil Virgin Islands Corporation (“HOVIC”), ahora denominada HONX, construyó, poseyó y operó una Refinería de petróleo de 1965 a 1998 en St. Croix, Islas Vírgenes de los EE. UU. Los trabajadores de esta Refinería de petróleo (y los familiares y otras personas que entraron en contacto con estos trabajadores) pueden haber estado expuestos al asbesto entre 1965 y 1998. HONX ahora se ha declarado en quiebra.
- **Si no presenta una Prueba de reclamación por asbesto antes del 17 de marzo de 2023 a las 5:00 p.m. (hora del centro) perderá los derechos a cualquier compensación potencial de HONX.**
- Puede presentar una reclamación utilizando el Formulario de prueba de reclamación por asbesto aprobado por el Tribunal de Quiebras. Puede presentar una reclamación en www.StCroixClaims.com o enviando su Prueba de reclamación a la dirección que aparece en la página 4.

SUS DERECHOS Y OPCIONES LEGALES EN ESTE CASO DE QUIEBRA	
PRESENTAR UNA PRUEBA DE RECLAMACIÓN	La única forma de obtener una compensación de HONX por cualquier enfermedad relacionada con el asbesto que tenga actualmente es presentar una prueba de reclamación. Si experimenta síntomas pero no ha sido diagnosticado con una enfermedad relacionada con el asbesto, debe presentar una reclamación.
NO HACER NADA	No recibirá ninguna compensación de HONX por su enfermedad actual relacionada con el asbesto si no presenta una prueba de reclamación.

- Sus derechos y opciones se explican con más detalle en este aviso.

INFORMACIÓN BÁSICA

1. ¿Por qué se emitió este aviso?

HONX ha presentado un caso de quiebra del capítulo 11 en el Tribunal de Quiebras de los Estados Unidos para el Distrito Sur de Texas (el “Tribunal de Quiebras”). El Tribunal de Quiebras fijó un plazo para presentar reclamaciones contra HONX por exposición al asbesto de la Refinería de petróleo de St. Croix, Islas Vírgenes de los EE. UU. (la “Refinería de petróleo”), entre 1965 y 1998 (véase la pregunta 2 para obtener más información sobre HONX).

Este caso se denomina *In re HONX, Inc.*, No. 22-90035 (Bankr. S.D. Tex.). El juez del Tribunal de Quiebras que supervisa el caso es el juez Marvin Isgur.

El Tribunal de Quiebras autorizó a HONX a notificar a los posibles reclamantes, incluidos los trabajadores de la Refinería de petróleo, sus familiares y otras personas que puedan haber estado en contacto con el asbesto de la Refinería de petróleo. Tiene derecho a presentar una reclamación contra HONX en el caso de quiebra si estuvo expuesto al asbesto de la Refinería de petróleo. Debe presentar una Prueba de reclamación por asbesto el o antes del **17 de marzo de 2023** a las **5:00 p .m. (hora del centro)**.

2. ¿Qué es HONX?

HONX es una corporación que es propiedad de Hess Corporation, una compañía global de petróleo y gas. HONX construyó, poseyó y operó una Refinería de petróleo en St. Croix, Islas Vírgenes de los EE. UU. desde 1965 hasta 1998. Durante el tiempo en que HONX construyó, poseyó y operó la Refinería de petróleo, se llamó HOVIC. HONX es una empresa no operativa cuya actividad principal es defenderse contra litigios por asbesto y otros relacionados con su propiedad y operación anteriores de la Refinería de petróleo.

En 1998, HONX se asoció con una subsidiaria de la compañía petrolera nacional de Venezuela, Petróleos de Venezuela, S.A., para constituir HOVENSA L.L.C., cada una con una participación del 50 %. HOVENSA operó la Refinería de petróleo desde octubre de 1998 hasta su cierre en el 2015.

3. ¿Qué es el Capítulo 11?

El Capítulo 11 del Código de Quiebras permite a un deudor (declarante de quiebra) reorganizar o vender (liquidar) su negocio para el beneficio de sus acreedores, titulares de intereses, reclamantes y otras partes. Los principales objetivos del capítulo 11 son:

- proponer un plan de reorganización (para gestionar deudas o reclamaciones) o liquidación (venta de activos para pagar deudas o reclamaciones),
- hacer que los reclamantes elegibles (titulares de reclamaciones) o inversionistas voten para aceptar o rechazar el plan, e
- implementar el plan después de que el tribunal lo apruebe.

¿TIENE ALGUNA PREGUNTA? 1-855-345-6272 (LLAMADA GRATUITA) O AL 949-236-4562 (INTERNACIONAL),
O VISITE WWW.STCROIXCLAIMS.COM

RECLAMACIONES POR ASBESTO

4. ¿Qué es el asbesto?

El asbesto es una fibra que se utilizó como aislamiento en cables, tuberías, calderas, generadores, purgadores de vapor, bombas, válvulas, tableros eléctricos, juntas, material de embalaje, turbinas, compresores, cemento y tuberías de cemento.

Las enfermedades relacionadas con el asbesto pueden ser muy graves e incluyen enfermedades como mesotelioma, cáncer de pulmón, cáncer de laringe, cáncer de esófago, cáncer de faringe, cáncer de estómago, asbestosis y neumoconiosis. La enfermedad relacionada con el asbesto puede ocurrir décadas después de la exposición al asbesto que causó la enfermedad.

5. ¿Cómo sé si tengo una reclamación por asbesto?

En esta quiebra, una Reclamación por asbesto es cualquier reclamación por costos o daños de, o relacionados con, cualquier lesión, enfermedad o muerte relacionada con el asbesto de la que tuvo conocimiento (se manifestó, se hizo evidente o fue diagnosticada) antes del 28 de abril de 2022. Las reclamaciones por asbesto incluyen: (1) aquellas que se han presentado contra HONX pero no se han resuelto, desestimado o resuelto y (2) aquellas que aún no se han presentado contra HONX.

Es posible que tenga una reclamación si cree que cualquiera de los siguientes fue el resultado de su exposición al asbesto o a productos o materiales que contienen asbesto de la Refinería de petróleo: lesiones corporales, muerte, enfermedad, malestar, angustia emocional, miedo al cáncer, monitoreo médico u otras lesiones personales (ya sean físicas, emocionales o de otro tipo).

6. ¿Quién debe presentar una Prueba de reclamación por asbesto?

Cualquier persona que crea que tiene una reclamación contra HONX por una enfermedad relacionada con el asbesto debe presentar una reclamación a fin de ser elegible para una compensación de HONX. Las personas podrían haber estado expuestas al asbesto si ellos o un familiar trabajaron en la Refinería de petróleo como empleados o contratistas, o en cualquier otro rol. Las reclamaciones también se pueden presentar en nombre de un familiar que ha fallecido, está incapacitado o es menor de edad.

Si experimenta síntomas pero no ha sido diagnosticado con una enfermedad relacionada con el asbesto, debe presentar una reclamación para preservar su derecho a una compensación de HONX.

7. ¿Qué ocurre si todavía no estoy seguro de si tengo una Reclamación por asbesto?

Debe consultar con un abogado si tiene alguna pregunta, incluso si debe presentar una reclamación.

¿TIENE ALGUNA PREGUNTA? 1-855-345-6272 (LLAMADA GRATUITA) O AL 949-236-4562 (INTERNACIONAL),
O VISITE WWW.STCROIXCLAIMS.COM

CÓMO PRESENTAR UNA PRUEBA DE RECLAMACIÓN POR ASBESTO

8. ¿Cómo puedo presentar mi Prueba de reclamación por asbesto?

Si no ha presentado previamente una reclamación en este caso de quiebra, debe presentar una Prueba de reclamación por asbesto antes de las **5:00 p.m. (hora del centro) el 17 de marzo de 2023**. Si tiene preguntas, puede comunicarse con su abogado o llamar al 1-855-345-6272 (línea gratuita) o al 949-236-4562 (internacional) para hablar con el Agente de reclamaciones. El Agente de reclamaciones puede proporcionar información sobre cómo presentar una reclamación, pero no puede ofrecer ningún asesoramiento legal.

También puede ponerse en contacto con el Comité Oficial de Acreedores sin Garantía en HONXClaimantInfo@akingump.com.

Envíe su Prueba de reclamación por asbesto a uno de los siguientes:

Por correo postal, mensajería nocturna o entrega a mano	A través del sitio web del caso de quiebra
HONX, Inc. Claims Processing c/o Stretto 410 Exchange, Suite 100 Irvine, CA 92602	Visite www.StCroixClaims.com

9. ¿Qué información tengo que proporcionar en la Prueba de reclamación por asbesto?

Deberá completar un formulario de prueba de reclamación y proporcionar (a) información sobre su relación con la Refinería; (b) información sobre el tipo y la base de su diagnóstico; y (c) proporcionar información sobre demandas y otros fideicomisos de los cuales pueda haber recibido un pago relacionado con su lesión.

Toda la información confidencial divulgada en el formulario de prueba de reclamación se enviará a través de un portal confidencial para asegurarse de que no se haga pública ninguna información confidencial de salud u otra información personal.

¿TIENE ALGUNA PREGUNTA? 1-855-345-6272 (LLAMADA GRATUITA) O AL 949-236-4562 (INTERNACIONAL),
O VISITE WWW.STCROIXCLAIMS.COM

INFORMACIÓN ADICIONAL

10. ¿Qué podría liberarse en virtud del plan de reorganización?

Tenga en cuenta que HONX es el único Deudor en este caso. Si cree que puede tener una reclamación contra cualquier otra organización por su enfermedad relacionada con el asbesto, debe tomar medidas legales adicionales para preservar y perseguir dicha reclamación. Para ser claros, las reclamaciones contra HOVIC también son parte de esta quiebra.

Tenga en cuenta que en esta quiebra, HONX tiene la intención de solicitar una liberación y una orden judicial con su empresa matriz, Hess Corporation, a través del Código de Quiebras, incluidos, entre otros, el Título 11 del Código de los Estados Unidos (United States Code, U.S.C.) § 524 (g), en relación con cualquier responsabilidad potencial que Hess Corporation pueda tener con respecto a Reclamaciones por asbesto. El Tribunal de Quiebras no ha determinado que presentar una Prueba de reclamación por asbesto contra el Deudor significa que tiene autoridad sobre su reclamación contra Hess. Si el Tribunal de Quiebras aprueba una liberación y una orden judicial, estas disposiciones podrían impedirle presentar demandas contra HONX o Hess Corporation relacionadas con cualquier Reclamación por asbesto. En cambio, un plan propuesto para HONX podría canalizar estas reclamaciones a un fideicomiso para reclamantes con enfermedades relacionadas con el asbesto. Tenga en cuenta que un Plan aún no ha sido propuesto o acordado por ninguna de las partes en esta quiebra. Una vez que disponible, debe revisar detenidamente el texto completo del plan de liberación de reorganización, la orden judicial y las disposiciones relacionadas y cualquier disposición de liberación aplicable en www.StCroixClaims.com.

11. ¿Qué ocurre si no presento una Prueba de reclamación por asbesto?

Si no presenta una Prueba de reclamación por asbesto completada al Agente de reclamaciones el o antes del **17 de marzo de 2023 a las 5:00 p .m. (hora del centro)** es posible que no pueda:

- votar sobre el plan de reorganización de HONX, o
- recibir cualquier compensación en el caso de quiebra de HONX por su Reclamación por asbesto actual contra HONX.

Es posible que desee consultar con un abogado con respecto a este Aviso y si debe presentar una Prueba de reclamación por asbesto.